

O dolce eterno Amore

(Madrigal)

Fuente: "Ghirlanda de madrigali", Venecia, 1593
Transcripción: José Ignacio Pérez Purroy

ALEOTTI, Vittoria
(*Ferrara?, 1575 - †Post, 1620)

S. O dol - ce_e - ter - no_A - mo - re fe - ri - to m'hai so -

A. O dol - ce_e - ter - no_A - mo - re

T. O dol - ce_e - ter - no_A - mo - re fe -

B. O dol - ce_e - ter - no_A - mo - re

7

a - ve - men - te, so - a - ve - men - te_il co - re, so - a - ve -

fe - ri - to m'hai so - a - ve - men - te_il co - re, so - a - ve - men - te_il

ri - to m'hai so - a - ve - men - te_il co - re, fe - ri - to m'hai so - a - ve -

fe - ri - to m'hai fe - ri - to, m'hai so - a - ve -

12

men - te_il co - re on - de lan - gui - sco per dol - cez

co - re on - de lan - gui - sco per dol -

men - te_il co - re on - de lan - gui - sco

men - te_il co - re on - de lan - gui - sco per dol - cez - za_e mo -

20

- za_e mo ro, se fat - ta son
cez - za_e mo - rō
per dol - cez - za_e mo - ro se fat - ta son tu_ancel - la non
ro se fat - ta son tu'ancel - la, non ti fa-rò

26

se fat - tason tu_ancel - la se fal - ta son tu_ancel - la non
se fat - tason tu_ancel - la tu_ancel - la, se
ti fa-rò ru - bel - la se fat - tason tu_ancel - la
ru - bel - la se fat - ta son tu_ancel - la, tu_ancel - la non ti fa-rò

32

ti farò ru - bel - la, non ti fa - rò ru - bel - la Ma ben la
fat - tason tu_ancel - la non ti fa - rà ru - bel - la Ma ben la
non ti fa-rò ru - bel - la, ru - bel - la Ma ben la
ru - bel - la non ti fa - rò ru - bel - la. Ma ben la

38

not - t'e'l gior - no fa - rò dol - ce Si - gnor, fa - rò dol - ce Si - gnor,
 not - t'e'l gior - no fa - rò dol - ce Si - gnor, fa - rò dol -
 not - t'e'l gior - no, ma ben la not - t'e'l gior - no fa - rò dol -
 not - t'e'l gior - no fa - rò dol - ce Si - gnor

44

gnor, fa - rò dol - ce Si - gnor a te ri - tor - no.
 ce Si - gnor a te ri - tor - no, a te ri - tor - no.
 ce Si - gnor a te ri - tor - no.
 fa - rò dol - ce Si - gnor a te ri - tor - no.

Traducción aproximada:

*Oh dulce eterno Amor,
 me has herido suavemente el corazón,
 por ello desvanezco de dulzura y muero.
 Si me haces tu esclava,
 no (te) seré rebelde,
 sino que, día y noche, dulce Señor,*